

Leistungserklärung
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Anlage Nr. 1
2. Verwendungszweck(e): Heizsystem im Gebäude
3. Hersteller:
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Bevollmächtigter: -
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: 3
6. Harmonisierte Norm: EN 422

Notifizierte Stelle(n): 1428

7. Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Brandverhalten	A1 (erfüllt)	EN 442
Freisetzen von gefährlichen Stoffen	Keine (erfüllt)	EN 442
Druckdichtigkeit	bestanden 1300 kPa	EN 442
Druckfestigkeit	bestanden 1690 kPa	EN 442
Maximal zulässiger Betriebsdruck	1000kPa	EN 442
Oberflächentemperatur	Maximum 110°C	EN 442
Nenn-Wärmeleistung [W/m] Φ_{50} , Φ_{30}	Anlage 1	EN 442
Wärmeleistung bei verschiedenen Betriebsbedingungen (Kennlinie)	Anlage 1	EN 442:2014
Korrosionswiderstand	Ohne Korrosion nach 100h im nassen Raum	EN 442
Kleinschlagwiderstand	Klasse 0	EN 442

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Andreas Back
Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bornheim, 01.06.2023



Declaration of Performance
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. Unique identification code of the product-type: Annex No. 1

2. Intended use/es: Heating system in the building

3. **Manufacturer:**

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. **Authorised representative:-**

5. **System/s of AVCP: 3**

6. **Harmonised standard: 422**

Notified body/ies: 1428

7. **Declared performance/s:**

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	A1 (fulfilled)	EN 442
Release of harmful substances	none (fulfilled)	EN 442
Pressure tightness	passed 1300 kPa	EN 442
Compressive strength	passed 1690 kPa	EN 442
Maximum permissible operating pressure	1000 kPa	EN 442
Surface temperature	maximum 110 °C	EN 442
Nominal heat output [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$	Annex 1	EN 442
Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)	Annex 1	EN 442:2014
Corrosion resistance	no corrosion after 100 h in wet room	EN 442
Resistance against minor impacts	Class 0	EN 442

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Andreas Back
Head of Quality Assurance, Environmental Issues & CSR
At Bornheim on 01.06.2023



Déclaration des Performances
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. Code d'identification unique du produit type : Annexe n° 1
2. Usage(s) prévu(s) : Système de chauffage dans le bâtiment
3. Fabricant :
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Mandataire : -
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : 3
6. Norme harmonisée : 422

Organisme(s) notifié(s) : 1428
7. Performance(s) déclarées :

Remarques essentielles	Performance	Spécifications techniques harmonisées
Comportement au feu	A1 (conforme)	EN 442
Dégagement de substances dangereuses	aucun (conforme)	EN 442
Etanchéité sous pression	conforme 1300 kPa	EN 442
Résistance à la compression	conforme 1690 kPa	EN 442
Pression maximale autorisée en fonctionnement	1 000 kPa	EN 442
Température de surface	maximum 110 °C	EN 442
Puissance thermique nominale [W/m] $\Phi_{50, \Phi_{30}}$	Annexe 1	EN 442
Performance thermique dans différentes conditions de fonctionnement (caractéristiques)	Annexe 1	EN 442:2014
Résistance à la corrosion	pas de trace de corrosion après 100 heures dans un espace humide	EN 442
Résistance aux petits chocs	Classe 0	EN 442

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Andreas Back
Directeur Management de la qualité & CSR
À Bornheim, le 01.06.2023



Dichiarazione di Prestazione
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. Codice di identificazione unico del tipo di prodotto: Allegato n. 1

2. Usi previsti: Sistema di riscaldamento nell'edificio

3. **Fabbricante:**

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. **Mandatario:** -

5. **Sistemi di VVCP:** 3

6. **Norma armonizzata:** 422

Organismi notificati: 1428

7. **Prestazione(i) dichiarata(e):**

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Comportamento antincendio	A1 (OK)	EN 442
Rilascio di sostanze pericolose	nessuna (OK)	EN 442
Pressurizzazione	superata 1300 kPa	EN 442
Resistenza alla compressione	superata 1690 kPa	EN 442
Max pressione di esercizio ammissibile	1000 kPa	EN 442
Temperatura di superficie	max 110 °C	EN 442
Potenza termica nominale [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$	Allegato 1	EN 442
Rendimento termico in diverse condizioni operative (diagramma caratteristico)	Allegato 1	EN 442:2014
Resistenza alla corrosione	nessuna corrosione dopo 100 ore in ambiente umido	EN 442
Resistenza al pietrischetto	Classe 0	EN 442

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme alla prestazione dichiarata. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante sopra identificato, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Andreas Back
Responsabile Qualità & CSR
In Bornheim addì 01.06.2023



Prestatieverklaring
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. **Unieke identificatiecode van het producttype:** Bijlage nr. 1
2. **Beoogd(e) gebruik(en):** Verwarming in gebouw
3. **Fabrikant:**
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. **Gemachtigde:** -
5. **Het system of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:** 3
6. **Geharmoniseerde norm:** 422

Aangemelde instantie(s): 1428

7. Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Brandklasse	A1 (aangetoond)	EN 442
Vrijkomen van gevaarlijke stoffen	geen (aangetoond)	EN 442
Drukdichtheid	aangetoond 1300 kPa	EN 442
Drukvastheid	aangetoond 1690 kPa	EN 442
Maximaal toegestane bedrijfsdruk	1000 kPa	EN 442
Oppervlaktetemperatuur	maximaal 110 °C	EN 442
Nom. warmtevermogen [W/m] Φ_{50} , Φ_{30}	Bijlage 1	EN 442
Warmtevermogen bij verschillende gebruiksomstandigheden (karakteristiek)	Installatie 1	EN 442:2014
Corrosiebestendigheid	zonder corrosie na 100 uur in natte ruimte	EN 442
Bestand tegen kleine inslag	Klasse 0	EN 442

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Andreas Back
hoofd Kwaliteitsmanagement & CSR
Te Bornheim op 01.06.2023



Prestandadeklaration
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. **Produkttypens unika identifikationskod:** Bilaga nr 1
2. **Avsedd användning/avsedda användningar:** Värmesystem i byggnaden
3. **Tillverkare:**
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. **Tillverkarens representant:** -
5. **System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:** 3
6. **Harmoniserad standard:** 422

Anmält/anmälda organ: 1428

7. Angiven prestanda:

Väsentliga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Förhållningssätt vid brand	A1 (godkänd)	EN 442
Utsläpp av farliga ämnen	inga (godkänd)	EN 442
Trycktäthet	godkänd 1300 kPa	EN 442
Tryckhållfasthet	godkänd 1690 kPa	EN 442
Maximalt tillåtet arbetstryck	1000 kPa	EN 442
Yttemperatur	maximalt 110 °C	EN 442
Nominell värmeeffekt[W/m] $\Phi_{50, \Phi_{30}}$	Bilaga 1	EN 442
Värmeeffekt vid varierande driftförhållanden (karaktäristisk kurva)	Bilaga 1	EN 442:2014
Korrosionsbeständighet	ingen korrosion efter 100 timmar i fuktigt rum	EN 442
Slaghållfasthet	Klass 0	EN 442

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Andreas Back
ledare för kvalitetsmanagement & CSR
Bornheim den 01.06.2023



Prohlášení o Vlastnostech
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Příloha č. 1

2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Topný systém v budově

3. Výrobce:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany

4. Zplnomocněný zástupce: -

5. Systém/systémy POSV: 3

6. Harmonizovaná norma: 422

Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 1428

7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Požární vlastnosti	A1 (splňuje)	EN 442
Uvolňování nebezpečných látek	žádné (splňuje)	EN 442
Tlaková těsnost	odolává 1300 kPa	EN 442
Pevnost v tlaku	odolává 1690 kPa	EN 442
Maximální povolený provozní tlak	1000 kPa	EN 442
Povrchová teplota	maximum 110 °C	EN 442
Jmenovitý topný výkon [W/m] Φ_{50} , Φ_{30}	Příloha 1	EN 442
Tepelný výkon za různých provozních podmínek	Příloha 1	EN 442:2014
Odolnost korozi	bez koroze po 100 h v mokřém prostoru	EN 442
Odolnost proti mechanickému poškození menšími nárazy	Třída 0	EN 442

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Andreas Back
vedoucí oddělení kvality & CSR
V Bornheim dne 01.06.2023



Vyhlásenie o Parametroch
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. **Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:** Príloha č. 1
2. **Zamýšľané použitie/použitia:** Vykurovací systém v budove
3. **Výrobca:**
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. **Splnomocnený zástupca:** -
5. **Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:** 3
6. **Harmonizovaná norma:** 422

Notifikovaný(-é) subjekt(-y): 1428

7. Deklarované parametre:

Dôležité znaky	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Správanie sa pri požiari	A1 (v poriadku)	EN 442
Uvoľňovanie nebezpečných látok	žiadne (v poriadku)	EN 442
Tlakové utesnenie	v poriadku 1300 kPa	EN 442
Odolnosť proti tlaku	v poriadku 1690 kPa	EN 442
Maximálny povolený prevádzkový tlak	1000 kPa	EN 442
Povrchová teplota	maximum 110 °C	EN 442
Menovitý tepelný výkon [W/m] Φ_{50} , Φ_{30}	Príloha 1	EN 442
Tepelný výkon pri rôznych prevádzkových podmienkach (charakteristika)	Príloha 1	EN 442:2014
Odolnosť proti korózii	bez korózie po 100 h v mokrom prostredí	EN 442
Odolnosť proti drobným úderom	Trieda 0	EN 442

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EU) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Andreas Back
vedúci manažmentu kvality & CSR
V Bornheim dňa 01.06.2023



Declarația de Performanță
Nr.: 67983531CPR1 (Version: 20230601)

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: Anexa nr. 1
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Sistem de încălzire în clădire
3. Fabricant:
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
4. Reprezentant autorizat: -
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: 3
6. Standard armonizat: 422

Organism (organisme) notificat(e): 1428

7. Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanța	Specificație tehnică armonizată
Reacția la foc	A1 (îndeplinită)	EN 442
Eliberarea de substanțe periculoase	niciuna (condiție îndeplinită)	EN 442
Etanșeitate la presiune	a trecut testul la 1300 kPa	EN 442
Rezistența la compresiune	a trecut testul la 1690 kPa	EN 442
Presiune de lucru maximă admisibilă	1000 kPa	EN 442
Temperatura suprafeței	maximum 110 °C	EN 442
Putere termică nominală [W/m] $\Phi_{50, \Phi 30}$	Anexa 1	EN 442
Puterea termică în diverse condiții de utilizare (caracteristică)	Anexa 1	EN 442:2014
Rezistența la coroziune	fără coroziune după 100 de ore în spațiu umed	EN 442
Rezistența la impact minor	Clasa 0	EN 442

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Andreas Back
Șeful managementului calității & CSR
În Bornheim la 01.06.2023



HB Art Nr	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Bezeichnung	Typ	Höhe (mm)	Länge (mm)	ΔT_{50}	ΔT_{30}	KM	n
6798353	4306517367657	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x600 (VG rechts)	22	300	600	629	335	5,837	1,3267
6798355	4306517368128	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x900 (VG rechts)	22	300	900	943	502	5,837	1,3267
6798357	4306517368029	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x1000 (VG rechts)	22	300	1000	1048	532	5,837	1,3267
6798359	4306517369156	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x1100 (VG rechts)	22	300	1100	1153	613	5,837	1,3267
6798361	4306517368685	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x1200 (VG rechts)	22	300	1200	1258	669	5,837	1,3267
6798363	4306517368333	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x1400 (VG rechts)	22	300	1400	1467	780	5,837	1,3267
6798365	4306517368067	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x1600 (VG rechts)	22	300	1600	1677	892	5,837	1,3267
6798367	4306517368043	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x1800 (VG rechts)	22	300	1800	1886	1003	5,837	1,3267
6798369	4306517367718	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 300x2000 (VG rechts)	22	300	2000	2096	1115	5,837	1,3267
6798376	4306517367725	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x600 (VG rechts)	22	400	600	674	394	7,56	1,2787
6798378	4306517369163	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x700 (VG rechts)	22	400	700	787	460	7,56	1,2787
6798380	4306517369880	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x800 (VG rechts)	22	400	800	899	526	7,56	1,2787
6798382	4306517369552	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x900 (VG rechts)	22	400	900	1012	592	7,56	1,2787
6798384	4306517370206	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x1000 (VG rechts)	22	400	1000	1124	585	7,56	1,2787
6798386	4306517369200	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x1100 (VG rechts)	22	400	1100	1236	723	7,56	1,2787
6798388	4306517370220	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x1200 (VG rechts)	22	400	1200	1349	789	7,56	1,2787
6798390	4306517369941	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x1400 (VG rechts)	22	400	1400	1574	921	7,56	1,2787
6798392	4306517370183	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x1600 (VG rechts)	22	400	1600	1798	1052	7,56	1,2787
6798394	4306517370213	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 22 DK 400x1800 (VG rechts)	22	400	1800	2023	1183	7,56	1,2787
6798518	4306517370336	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 33 3K 300x900 (VG rechts)	33	300	900	1380	1063	7,889	1,347
6798520	4306517370312	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 33 3K 300x1000 (VG rechts)	33	300	1000	1533	770	7,889	1,347
6798522	4306517370299	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 33 3K 300x1100 (VG rechts)	33	300	1100	1686	1298	7,889	1,347
6798524	4306517370305	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 33 3K 300x1200 (VG rechts)	33	300	1200	1840	1417	7,889	1,347
6798526	4306517370275	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 33 3K 300x1400 (VG rechts)	33	300	1400	2146	1652	7,889	1,347
6798528	4306517370343	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 33 3K 300x1600 (VG rechts)	33	300	1600	2453	1889	7,889	1,347
6798530	4306517370350	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 33 3K 300x1800 (VG rechts)	33	300	1800	2759	2124	7,889	1,347
6798532	4306517369484	Plan Ventilheizkörper Rotheigner Typ 33 3K 300x2000 (VG rechts)	33	300	2000	3066	2361	7,889	1,347
6798228	4306517366384	Ventilheizkörper Rotheigner 6-fach Typ 10 E 500x400	10	500	400	254	134	1,927	1,2476
6798244	4306517366391	Ventilheizkörper Rotheigner 6-fach Typ 10 E 600x600	10	600	600	419	218	2,853	1,2751